

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 06.02.2017
Tilauksen vahvistus Order Confirmation 774240	Asiakkaan merkki Shipping mark	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus levy nro Cast No. Plate No. XXXXXX XXXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Tuote Product CUT LENGTHS Läji Grade SSAB DOMEX 355MCD Laatuselitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Toleranssit Tolerances DOMEX, EN 10051	Muut leimaukset Other Stamps

Tekniset vaatimukset jätetään viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

114255



Kontino Oy Ab

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
DEAD FLAT PROCESSED								
030	8.00 X 1500	X 3000 XD355088P	46	13010	66809 051	051		
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
DEAD FLAT PROCESSED								
040	10.00 X 1500	X 3000 XD355108P	54	19075	66778 020	020		
			***	100	32085			

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsittelee Represented Office: LAMMIPUOLIMÄKIOsoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-00101 NAARVIPuhelin Telephone: 020 5911
Faksi Fax: 020 503 7778

Y-luutus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1110265	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 77424U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 06.02.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	--	--



Laji Grade: SSAB DOMEX 355MC D
Lähtöselvitys Quality Specifications: HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC
Lisävaatimukset Additional requirements: Jatkuvaletua happierästä Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test				REH MPa	RM MPa	A %			REH /RM	RM * A5	RAZ %			Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test		Huom No	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	1	2	3	50	100	200	1	2	3		K5	D = X t		
030	66809	051	TM 32				391	467		33								32	0.5		
040	66778	020	TM 32				412	489		31								32	0.5		

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	Iskukoe Impact test			Siikemurtuma Ductile fracture						Erikoiskokeet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C			
		K3	°C		1	2	3	Keskiarvo Average	W	1	2	3	Keskiarvo Average			K4	°C	1
030	66809	051	137	-020	176	122	213	170										
040	66778	020	135	-020	190	195	210	198										

K3: 137-CH-VUJ.TX10,CENTRE,KV600 135=CH-VISO-V(J).7.5X10,CENTRE,LONGIT.KV600

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K3: 137=CH-V(J),TX10,CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V(J),7.5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Tilauksen ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Minna Valkama	Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy	Osoite Address PL 93, P.O. Box 93 FIN-00011 RAABE	Puhelin Telephone 020 5911 020 5911 5011	Telekopio Telefax 020 592 2736 020 591 5011	Y-luonnus Business ID 2389445-7
--	--	---	--	---	------------------------------------

Täten todistamme, että toimiluvon on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
77424D-006
02.02.2017

Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пробы % (*-ppm)															Päivämäärä Date Datum Date Data	
															06.02.2017	
															VJS	
Suolaus nro Cast No Schmelzen Nr. № доливо		Posiito Test No Prüf Nr. Essai No № пробы		Cekiv Ceq Ceq Ceq Cekiv		C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI		

66809	030	20	.062	.02	0.77	.009	.004	.037	.028	.006	.001						06.02.2017	VJS
66778	040	20	.064	.01	0.72	.010	.004	.031	.027	.005	.002							

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raah Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Yhtilön nimi Company Name
Kontrollieren, Sachverständiger

Authorized inspection representative

Уполномоченный инспектор

Osote Address:
SSAB Europe Oy
HÄLSJÖN

PL 93, P.O Box 93
FIN-02101 RAHJE

FINN LANG

Puhelin Telephone:
020 5911
+358 20 501 11

Telekopio Telefax:
020 552 2736
+358 20 502 2736

Y-tunnus Business ID:
2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
77424U06	02.02.2017	93052
Customer's order		
1110265		

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
100 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED	32085 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355088P				
030	8.00 1500 3000	66809 051	13 P001	8	2260
		66809 051	14 P002	8	2265
		66809 051	15 P003	8	2260
		66809 051	16 P004	8	2260
		66809 051	17 P005	8	2265
		66809 051	18 P006	6	1700
			*	46	13010
	XD355108P				
040	10.00 1500 3000	66778 020	11 P007	6	2120
		66778 020	12 P008	6	2120
		66778 020	13 P009	6	2120
		66778 020	14 P010	6	2120
		66778 020	15 P011	6	2120
		66778 020	16 P012	6	2120
		66778 020	17 P013	5	1765
		66778 020	18 P014	5	1765
		66778 020	19 P015	5	1765

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
77424006	02.02.2017	93052
Customer's order		

1110265

Item	Quality specification			Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355108P							
040	10.00	1500	3000	66778	020	20 P016	3	1060
						*	54	19075
CONSIGNMENT TOTAL					***	16	100	32085
CN	ITEMS							
72085299	030 040							